



REVEL, IN DEPTH · FOLGE 5

Die Warteliste

Sprechertext · Deutsch

VIDEODATEI	LAUFZEIT	ZEILEN	WÖRTER	SPRACHE
ep-waitlist.mp4	61,1 s	6	144	Deutsch

DER TON

Warm, menschlich und ehrlich — als würdest du einer Freundin etwas erklären, nicht Werbung vorlesen. Kein Hype, kein Verkaufston. Die Sätze sind kurz, weil sie gesprochen werden, nicht gelesen. Gib ihnen Luft.

HINWEISE ZUM LESEN

Jede Zeile ist auf das getimt, was im Bild passiert. Die Dauer links ist der Platz, den die Zeile im Bild hat — ein Ziel, kein Korsett. Die Pausen dazwischen sind echte Stille im Schnitt; du musst sie nicht füllen.

AUSSPRACHE

Revel	Englisch ausgesprochen: REV -uhl. Nicht „Rewel“, nicht „Reeewel“.
lets revel punkt io	Absichtlich ausgeschrieben. Sprich es als Adresse: „lets revel punkt I-O“.
Safer Spaces	Englisch. Feststehender Begriff, wird nicht übersetzt.
Potluck	Englisch. Feststehender Begriff, wird nicht übersetzt.
Stripe, Telegram, Wallet, Dashboard, Login	Englisch, wie geschrieben.
QR-Code	Buchstabiert: „kuh-err-Code“.
Mira, Ren, Noa, Jordan, Bea, Lena, Felix, Paul	Figuren aus den Demos. Ganz natürlich sprechen.

- 1** Folge fünf. Die Warteliste. Eine ausgebuchte Veranstaltung, aus Sicht der Person, die zu spät dran war.

00:00–00:07
6,6 s

EN: Episode five. The waitlist. A full event, from the point of view of the person who got there too late.

— 1,4 s Stille —

- 2** Sie ist voll. Zwei Plätze, beide weg. Aber statt einer Sackgasse gibt es eine Warteliste. Ein Klick, und du stehst in der Schlange.

00:08–00:15
7,3 s

EN: It's full. Two places, both taken. But instead of a dead end there's a waitlist. One click, and you're in the queue.

- 3** Das war's. Du bist auf der Liste, und du kannst sie jederzeit wieder verlassen. Dahinter sieht die Organisation, wer wartet, und kann es steuern.

00:16–00:24
8,2 s

EN: That's it. You're on the list, and you can leave it any time. Behind the scenes, the organizer can see who is waiting, and manage it.

— 2,9 s Stille —

- 4** Hier ist diese Seite. Die Liste bleibt ehrlich: wer wartet, seit wann, und ein Button, um jemandem von Hand einen Platz anzubieten. Und wenn die Organisation einen Platz dazugibt, oder jemand abspringt, bekommt die nächste Person Bescheid.

00:27–00:39
12,6 s

EN: Here's that side. The list stays honest: who's waiting, since when, and a button to offer someone a place by hand. And if the organizer adds a place, or someone drops out, the next person is told.

— 3,4 s Stille —

00:43–00:53
10,3 s

5 Und da ist sie. Ein Platz ist frei geworden, die Benachrichtigung kam, mit einer Frist, damit sie nicht ungenutzt liegen bleibt. Schließen, und die Zusage gehört dir.

EN: And there it is. A place opened up, the notification came, with a deadline so it doesn't sit unclaimed. Close it, and the R S V P is yours to take.

00:53–01:00
6,7 s

6 Voll muss nicht Nein heißen. Revel ist kostenlos und quelloffen. Zu finden auf lets revel punkt io.

EN: Full doesn't have to mean no. Revel is free and open source. Find it at lets revel dot io.

Ende des Textes — 6 Zeilen, 61,1 s Bild.